

GLOSARIOS EN FRANCÉS *PUNTO Y COMA* 71

¿Y TÚ QUÉ OPINAS? DENUNCIAR EL ACOSO SEXUAL CON LA ETIQUETA #METOO (P.4)

1 acoso sexual: harcèlement sexuel **2 etiqueta:** marque, étiquette **3 redes sociales:** réseaux sociaux
4 concienciar: sensibiliser **5 acabar:** mettre fin **6 violación:** violation **7 delito:** crime **8 culpabilidad:** culpabilité **9 impune:** impuni **10 vuelta atrás:** retour **11 galanteo:** flirt **12 traba:** entrave

¿SABÍAS QUE...? PENÉLOPE CRUZ ES LA PRIMERA ESPAÑOLA QUE RECIBE EL CÉSAR DE HONOR FRANCÉS (P. 6)

1 cautivador: captivant, fascinant **2 galardón:** prix, trophée **3 papel:** rôle
4 actriz de reparto: Meilleure actrice **5 rodaje:** tournage **6 peluquería:** coiffure **7 procurar:** essayer
8 Goya: Prix Goya **9 esfuerzo:** effort

FIN DE LAS FARC... ¿FIN DEL CONFLICTO EN COLOMBIA? (P. 8)

1 desigualdad: inégalité **2 rodear:** entourer **3 ligado:** lié **4 vínculo:** lien **5 campesino:** paysan **6 obrero:** travailleur ouvrier
7 hacer frente: faire face **8 secuestro:** kidnapping, enlèvement **9 caleta:** crique **10 reclutar:** recruter
11 alentador: encourageant **12 pretender:** prétendre **13 capacitación:** formation **14 álgido:** culminant
15 desmovilizado: démobilisé **16 acoger:** bénéficier **17 narcotráfico:** trafic de stupéfiants **18 fuga:** fuite, évasion
19 rentable: profitable **20 alentar:** encourager **21 tránsito:** de passage **22 agregar:** ajouter
23 por cuenta propia: volontaire **24 amenaza:** menace **25 revestir:** revêtir **26 llevar a cabo:** mener à bien
27 informe: rapport **28 trimestre:** trimestre **29 señalar:** signaler **30 postura:** position, attitude
31 frenar: freiner **32 vigente:** en vigueur **33 estar en zero:** n'avoir pas d'idée sur **34 facilitar:** faciliter
35 marco jurídico: cadre législatif **36 en la actualidad:** de nos jours **37 recurso natural:** ressource naturelle
38 renta: revenu **39 combustible:** combustible **40 poblador:** habitant **41 proveer:** pourvoir
42 decrecer: diminuer, décroître **43 librar:** mener (une lutte) **44 castigo:** punition **45 tenue matiz:** légère nuance
46 en últimas: finalement **47 reto:** défi **48 dar pasos:** entreprendre, faire les premiers pas **49 propósito:** but

NOTICIAS DE CULTURA (P. 16)

1 sede: siège **2 claraboya:** lucarne **3 terciopelo:** velours
4 columpio: balançoire **5 ponencia:** présentation **6 montaje:** mise en scène **7 malagueño:** de Malaga
8 posada: auberge **9 encalado:** chaulage **10 empaparse:** s'imprégner **11 bilbaino:** de Bilbao
12 moda: mode **13 pujante:** dynamique, florissant **14 apartado:** section **15 Fortuny:** Mariano Fortuny, peintre catalan (1838-1874)

ISABEL COIXET: LA VIDA INTENSA (P. 18)

1 desbancar: l'emporter sur **2 taquillero:** de plus grand succès
3 trayectoria: carrière **4 lidiar:** faire face **5 jactarse:** se vanter **6 soberbia:** arrogance, orgueil
7 intruso: intrus **8 dar el salto:** faire le saut **9 reparto:** distribution **10 destacar:** briller **11 sonoro:** retentissant
12 batacazo: chute **13 estrenar:** avoir sa première **14 sentar las bases:** jeter les bases
15 seña de identidad: signe d'identité **16 irrupción:** irruption **17 foco:** projecteur **18 reivindicativo:** revendicatif
19 sello: sceau, marque **20 alejar:** éloigner **21 nutrido:** nombreux, abondant **22 arrancar:** commencer, démarrer
23 prodigioso: prodigieux **24 encadenar:** enchaîner **25 fallido:** infructueux
26 pretender: prétendre **27 asomar:** se montrer **28 recomponerse:** se remettre, réagencer
29 topar con: tomber sur **30 ambientado:** situé **31 tregua:** trêve **32 redención:** rédemption

THE BOOKSHOP/LA LIBRERÍA (P. 22)

1 viuda: veuve **2 arriesgar:** risquer **3 inquieto:** inquiet
4 solvencia: solvabilité **5 deudor:** dû à, influencé par

EL FENÓMENO #METOO Y LA REVOLUCIÓN FEMINISTA DEL SIGLO XXI (P. 24)

1 red social: réseau social **2 acoso:** harcèlement **3 etiqueta:** étiquette **4 cadena:** réseau **5 emitir:** émettre
6 violación: violation **7 testigo:** témoin **8 tocamientos:** attouchements **9 manosear:** tripoter
10 despedir: licencier, virer **11 hundido:** effondré **12 vejación:** vexation **13 pasar por alto:** ignorer
14 culpable: coupable **15 vetar:** opposer son veto **16 alegrarse:** se réjouir, être content **17 tachar:** cataloguer
18 denuncia: accusation, allégation **19 desatar:** déclencher **20 torpe:** maladroit
21 falócrata: phalocrate **22 avivar:** aviver **23 alzarse:** se soulever **24 sometido:** soumis **25 maltrato:** maltraitance

FEMINISTA, HUMORISTA Y ESPAÑOLA (P. 28) 1 **guionista**: scénariste 2 **moda**: mode
3 **preocupado**: concerné, préoccupé 4 **maquillaje**: maquillage 5 **manualidades**: travaux manuels, artisanat 6 **inquietud**: inquiétude 7 **piropo**: drague 8 **lactancia**: lactation

LA CAMBRA (P. 30) 1 **emprendador**: entrepreneur 2 **cuero**: cuir 3 **empresariales**: marketing
4 **lanzarse de cabeza**: plonger 5 **tío**: gars 6 **arropado**: protégé 7 **entrega**: livraison 8 **agotador**:
épuisant 9 **sobria**: sobre, prudente 10 **aparentar**: paraître 11 **plantearse**: envisager 12 **pelear**: se
battre 13 **escaparate**: vitrine 14 **inquilino**: locataire 15 **arreglo**: arrangement 16 **mostrador**: comptoir
17 **mochila**: sac à dos 18 **manida**: ressassé 19 **cole**: école 20 **hacer mucha ilusión a alguien**: faire
grand plaisir

CINCO DESTINOS PARA DESCUBRIR... ¡Y REPETIR! (P. 35) 1 **rincón**: coin 2 **merecer la pena**: en
valoir la peine 3 **viento alisio**: vent alizé 4 **sobria**: sobre 5 **desempolvar**: dépoussiérer 6 **superficie**:
surface 7 **paisaje**: paysage 8 **salar**: salar 9 **gemelo**: jumeau 10 **judía**: juif 11 **empinado**: escarpé
12 **recinto**: enceinte 13 **ensanche**: nouveau quartier 14 **porticado**: à arcades 15 **cordillera**: cordillère
16 **coihue**: copihue 17 **mutisia**: mutisia 18 **chilco**: fuchsia 19 **liuto**: lys 20 **milenario**: millénaire
21 **carpintero**: menuisier 22 **cotorra**: perruche 23 **trucha**: truite 24 **mamífero**: mamifère 25 **nutria**:
loutre 26 **matiz**: nuance 27 **acontecimiento**: événement 28 **tambor**: tambour 29 **gruta**: grotte

EMILIA PARDO BAZÁN (P. 38) 1 **catedrático**: professeur d'université 2 **entorno**: milieu,
environnement 3 **conde pontificio**: comte pontifical 4 **concurso**: concours 5 **crónica**: chronique,
rubrique 6 **palpitante**: palpitant 7 **gallega**: Galicien 8 **ateo**: athée 9 **libertino**: libertin 10 **disculpase**:
s'excuser 11 **oligarquía terrateniente**: oligarchie des propriétaires terriens 12 **tertulia**: réunion, cercle
littéraire ou politique 13 **estreno**: première littéraire 14 **canario**: canarien 15 **espistolar**: épistolaire
16 **enfriarse**: se refroidir 17 **machista**: machiste

EMILIA - FRAGMENTO (P. 40) 1 **estrenar**: avoir sa première 2 **reivindicar**: revendiquer 3 **exigir**:
exiger 4 **valorar**: valoriser, apprécier 5 **sobrado**: qui dispose beaucoup 6 **socio**: partenaire, associé
7 **matritense**: de Madrid 8 **discurso**: discours 9 **conferencia**: conférence 10 **traducción**: traduction
11 **impartir**: enseigner 12 **asignatura**: matière 13 **punto de reposo**: pause 14 **alentar**: encourager
15 **marimacho**: garçon manqué 16 **reclamar**: réclamer 17 **del parecer**: de l'opinion 18 **expediente**:
dossier 19 **zascandilear**: fouiner, mettre son nez partout 20 **antojarse**: à son gré 21 **advertencia**:
avertissement 22 **ahondar**: approfondir 23 **radicar**: rédiger 24 **rasero**: critère 25 **trascender**:
transcender 26 **apestar**: puer 27 **contener**: contenir

DIÁLOGO: HABLANDO POR EL MÓVIL (P. 46) **tener una llamada perdida**: avoir un appel en
absence **sonar**: sonner **tener el móvil en silencio**: mettre son téléphone portable en mode silence
no haber cobertura: sans couverture du réseau mobile **estar sin saldo o quedarse sin saldo**: sans
solde **recargar el móvil**: recharger son portable **tener un contrato**: avoir un contrat **dar señal**:
émettre un signal sonore **coger o no coger el teléfono**: décrocher **estar comunicando**: être en
communication **volver a llamar**: rappeler **cortarse la comunicación**: la communication s'interrompt
quedarse sin batería: la batterie est morte **cargar el móvil**: charger le téléphone portable **tener una
tarifa plana**: payer un tarif forfaitaire **marcar**: composer **salta el contestador**: répondeur automatique
qui s'enclenche **dejar un mensaje**: laisser un message **devolver una llamada**: rappeler quelqu'un